

# Maxwell

моя первая любовь

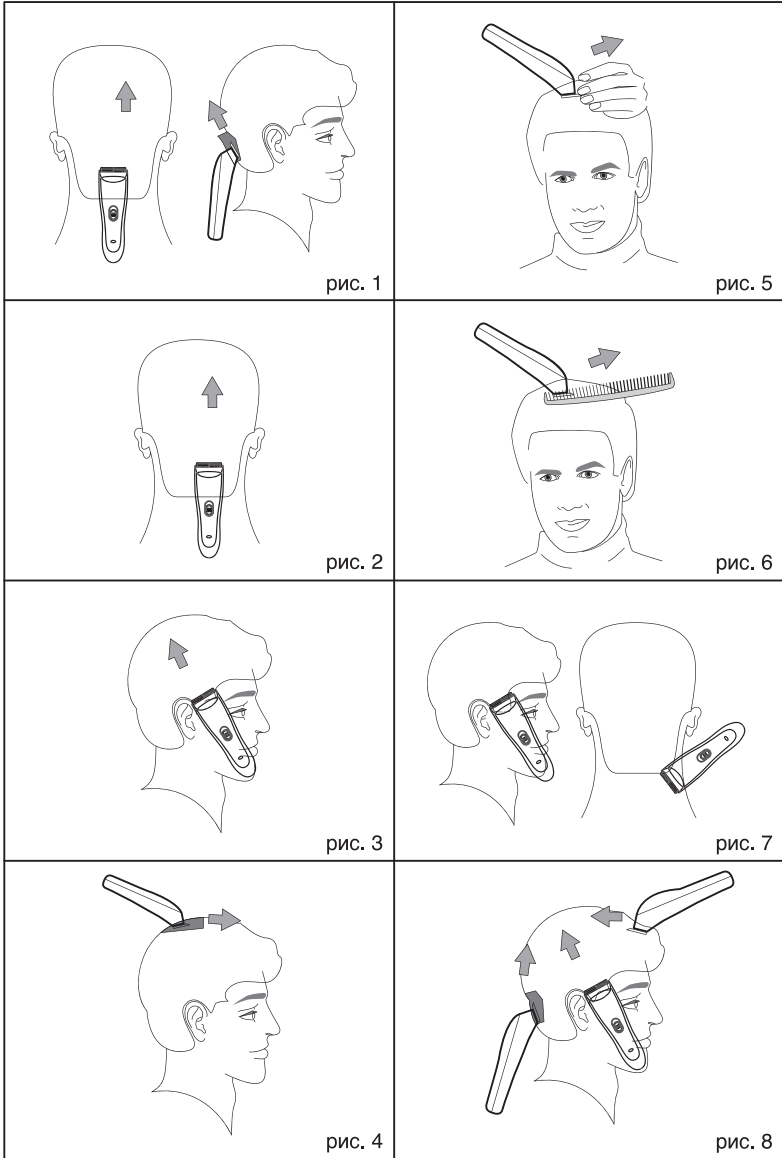
## Инструкция по эксплуатации

<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>4</b>
<b>GB</b> Manual instruction	<b>8</b>
<b>DE</b> Die betriebsanweisung	<b>11</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>15</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>19</b>

[www.maxwell-products.com](http://www.maxwell-products.com), [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru)

Набор для стрижки  
MW-2110 SR





# РУССКИЙ

## НАБОР ДЛЯ СТРИЖКИ MW-2110 SR

Устройство предназначено для стрижки волос.

### ОПИСАНИЕ

1. Гнездо для подключения шнура сетевого адаптера
2. Индикатор включения/зарядки аккумулятора
3. Выключатель питания «0/1»
4. Корпус устройства
5. Подвижное лезвие (верхнее)
6. Неподвижное лезвие (нижнее)
7. Насадка 3-6 мм
8. Насадка 9-12 мм
9. Расчёска
10. Сетевой адаптер
11. Щёточка для чистки
12. Масло для смазки
13. Ножницы

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым подключением устройства к электрической сети для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Используйте только те насадки и тот сетевой адаптер, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C.
- Запрещается использовать устройство с повреждёнными насадками или повреждёнными лезвиями.
- Не используйте устройство для стрижки животных.
- Всегда следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.

- После каждого использования очищайте насадки от срезанных волос при помощи щёточки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство, а также во время зарядки аккумуляторной батареи, без присмотра.
- Выключайте устройство в перерывах в работе или когда вы им не пользуетесь.
- Шнур сетевого адаптера не должен:
  - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями,
  - погружаться в воду,
  - протягиваться через острые кромки мебели,
  - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Отключая устройство от электросети, никогда не дёргайте за шнур сетевого адаптера, возьмитесь за сетевой адаптер и аккуратно извлеките его из электрической розетки.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не погружайте корпус устройства, сетевого адаптера или шнур сетевого адаптера в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу сетевого адаптера мокрыми руками.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу сетевого адаптера во время зарядки аккумуляторной батареи.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопас-

- ном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Не используйте устройство, если имеются повреждения сетевого адаптера или шнура сетевого адаптера, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
  - Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности, а также после его падения обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
  - Перевозите устройство только в заводской упаковке.
  - Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

*УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАБОРА ДЛЯ СТРИЖКИ**  
*После транспортировки или хранения устройства в зимних (холодных) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.*

### **Зарядка аккумуляторной батареи**

При полном заряде аккумуляторной батареи время непрерывной работы устройства составляет около 60 минут.

- Убедитесь в том, что выключатель питания (3) «0/1» установлен в положении «0».
- Вставьте штекер шнура сетевого адаптера (10) в гнездо (1).
- Вставьте сетевой адаптер в электрическую розетку, при этом загорится индикатор (2).
- Перед первым использованием устройства заряжать аккумуляторную батарею следует в течение 12 часов.
- Завершив зарядку аккумуляторной батареи, извлеките сетевой адаптер (10) из электрической розетки и извлеките штекер шнура сетевого адаптера (10) из гнезда (1).

### **Примечание:**

- *Продолжительность последующих зарядок аккумуляторной батареи должна составлять от 6 до 8 часов.*
- *Если скорость перемещения лезвий снизилась, а вам необходимо продолжить*

*работу, необходимо подзарядить аккумуляторную батарею, на это потребуется не менее 1 часа, или подключите сетевой адаптер.*

- *Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5° С до +35° С.*
- *Не оставляйте включённое в сеть устройство без присмотра.*
- *Если вы не пользовались устройством продолжительное время (более 2 месяцев), перед использованием устройства произведите зарядку аккумуляторной батареи в течение 12 часов.*

### **Смазочное масло**

- Для поддержания устройства в рабочем состоянии необходимо смазывать лезвия (5, 6) после каждого использования.

**Внимание!** *Используйте только то смазочное масло (12), которое входит в комплект поставки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки лезвий растительное масло, жиры, смесь масел с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения подвижного лезвия (5).*

### **Установка и снятие насадок (7, 8)**

- Чтобы установить насадку (7 или 8), вставьте выступ с одной стороны насадки (7 или 8) в паз на корпусе устройства (4), затем нажмите на противоположную сторону насадки (7 или 8) для фиксации второго выступа.
- Чтобы снять насадку (7 или 8), нажмите на выступающую часть насадки по направлению от корпуса устройства (4) и снимите насадку (7 или 8).

### **Использование устройства**

- Для работы от аккумуляторной батареи полностью зарядите её.

**Примечание:** *Для работы от электрической сети подсоедините штекер провода сетевого адаптера (10) к гнезду (1) и вставьте сетевой адаптер в электрическую розетку.*

- Перед началом стрижки включите устройство, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «1», и убедитесь в том, что оно работает без сбоев, а ход лезвий - плавный. При избытке смазочного масла

# РУССКИЙ

- на лезвиях (5, 6) удалите масло при помощи сухой безворсовой ткани.
- Выключите устройство, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «0».
- При установке насадок (7, 8) руководствуйтесь обозначениями длины волос, нанесёнными на насадках (7 или 8).
- Включите устройство, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «1».
- Завершив работу с устройством, выключите его, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «0».

## **Примечания:**

- *Обязательно выключайте устройство в перерывах во время работы.*
- *Перед заменой насадки выключайте устройство, при работе от электрической сети также извлекайте сетевой адаптер (10) из электрической розетки.*

## **Стрижка волос**

- Перед началом стрижки убедитесь в том, что волосы чистые и сухие. Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова располагалась на уровне ваших глаз, прикройте его плечи полотенцем, расчешите волосы при помощи расчёски (9).
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Волосы можно стричь по направлению роста и против направления роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Чтобы оставить более длинные волосы, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой.
- Срезайте за один проход небольшое количество волос, позже вы сможете вернуться к уже подстриженному участку волос для их дополнительной стрижки.
- Расчёсывайте волосы расчёской (9) для выявления неровных прядей.
- Вы можете приподнимать пряди волос расчёской (9) и состригать их поверх расчёски.
- Используйте ножницы (13) для подравнивания волос.

- Со временем вы научитесь самостоятельно моделировать необходимые стрижки.

## **ПРИМЕР СТРИЖКИ ВОЛОС**

**Примечание:** При установке насадок (7, 8) руководствуйтесь обозначениями длины волос, нанесёнными на насадках (7 или 8).

### **Шаг 1**

Установите насадку (7) «3-6 мм». Включите устройство выключателем питания (3). Держите устройство таким образом, чтобы лезвия были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте устройство по направлению вверх. Подстригите все нижние волосы с задней части головы и около ушей.

### **Шаг 2**

Отключите устройство. Установите насадку (8) «9-12 мм». Включите устройство выключателем питания (3) и продолжайте стричь волосы ближе к макушке.

### **Шаг 3 – стрижка в области висков**

Отключите устройство и установите насадку (7) «3-6 мм». Подстригите волосы на висках. Затем установите насадку (8) «9-12 мм» и продолжайте стрижку по направлению к макушке.

### **Шаг 4 – стрижка в области темени**

Насадкой (8) «9-12 мм» стригите волосы по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.

### **Шаг 5 – заключительная часть**

Снимите насадку (7 или 8), разверните устройство лезвиями в сторону волос и аккуратно подровняйте волосы на висках и на шее. Не надавливайте сильно на устройство, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной пореза или травмы.

### **Конусообразная стрижка**

Установите необходимую насадку (7 или 8) и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с передней части головы по направлению к макушке и с боков. Для получения стрижки с плоской макушкой используйте расчёску (9): припод-

нимайте и состригайте пряди волос по расчёске. Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.

## ЧИСТКА И УХОД

- Сразу после использования выключите устройство, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «0», при использовании сетевого адаптера (10) извлеките его из сетевой розетки и извлеките штекер шнура сетевого адаптера (10) из гнезда (1).
- Снимите с корпуса установленную насадку (7 или 8), удалите остатки волос с внешней и внутренней поверхности насадок (7, 8), используя для этого щёточку (12).
- Вы можете промыть насадки (7, 8) под струёй тёплой воды, после чего вытрите их насухо.
- Корпус устройства (4) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите корпус насухо.
- Не погружайте корпус устройства (4), сетевого адаптер (10) и его шнур в воду или в любые другие жидкости.
- Для чистки корпуса (4) и насадок (7, 8) запрещается использовать растворители или абразивные чистящие средства.

## Уход за лезвиями

Лезвия (5, 6) необходимо регулярно смазывать маслом (12), входящим в комплект поставки.

- Выключите устройство, установив выключатель питания (3) «0/1» в положение «0», при использовании сетевого адаптера (10) извлеките его из сетевой розетки и извлеките штекер шнура сетевого адаптера (10) из гнезда (1).
- Снимите насадку (7 или 8).
- Снимите блок лезвий, одновременно нажав с двух сторон на края лезвия (5) по направлению от корпуса устройства (4).
- Щёточкой (11) удалите остатки состриженных волос с внутренней полости корпуса (4) и блока лезвий.
- Нанесите одну-две капли смазочного масла (12) на зубья лезвий и на заднюю опорную часть верхнего лезвия (5).
- Выступ на нижней части блока лезвий вставьте в паз на корпусе (4), нажмите с

наружной стороны на неподвижное лезвие (6) до фиксации блока лезвий. О правильной установке свидетельствует щелчок фиксатора блока лезвий.

- Включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите устройство и с помощью сухой безворсовой ткани удалите излишки смазочного масла с лезвий (5, 6).

## ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, произведите чистку устройства и смажьте лезвия (5, 6) смазочным маслом (12).
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Машинка для стрижки – 1 шт.
2. Насадки-расчёски – 2 шт.
3. Сетевого адаптер – 1 шт.
4. Расчёска – 1 шт.
5. Щёточка для чистки – 1 шт.
6. Масло для смазки – 1 шт.
7. Ножницы – 1 шт.
8. Инструкция – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение питание сетевого адаптера: 100-240 В ~ 50/60 Гц

Выходное напряжение:

«DC» (постоянный ток) 3 В, 300 мА

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления*

**Срок службы устройства – 3 года**



*Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

**Изготовитель:** Стар Плюс Лимитед, Гонконг  
**Адрес:** оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг  
Сделано в КНР

# ENGLISH

## HAIR CLIPPER SET MW-2110 SR

The unit is intended for hair cutting.

### DESCRIPTION

1. Power adapter cord connection socket
2. Power Battery On/ charging indicator
3. Power switch «0/I»
4. Unit body
5. Adjustable (upper) blade
6. Stationary (lower) blade
7. 3-6 mm Attachment
8. 9-12 mm Attachment
9. Comb
10. Power adapter
11. Cleaning brush
12. Lubricating oil
13. Scissors

### SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains for battery charging for the first time, make sure that your home mains voltage corresponds to the power adapter operating voltage.
- Use only the attachments and the power adapter supplied with the unit.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C.
- Never use the unit if the attachments or the blades are damaged.
- Do not use the unit to cut hair on pets.
- Always keep the blades clean and lubricated.
- After each use, clean the attachments with the brush to remove the cut-off hair.
- Never leave the unit unattended when it is operating or during battery charging
- Switch the unit off during intervals in operation or when you are not using it.
- The power adapter cord must not:
  - touch hot objects and surfaces,
  - be immersed into water,
  - run over sharp edges of furniture,
  - be used as a handle for carrying the unit.
- Never pull the power adapter cord, when disconnecting the unit from the mains, take the power adapter and carefully remove it from the mains socket.
- Clean the unit regularly.

- Do not immerse the unit body, the power adapter or the power adapter cord into water or other liquids.
- Do not touch the power adapter body with wet hands.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the power adapter body during battery charging.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Never use the unit if the power adapter or the power adapter cord is damaged, if the unit works improperly or after the unit was dropped.
- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, apply to the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

*THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY*

### USING THE HAIR CLIPPER

**After unit transportation or storage under winter (cold) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature.**

#### Battery charging

A fully charged battery provides about 60 minutes of continuous unit operation.

- Make sure that the «0/I» power switch (3) is in the «0» position.
- Insert the power adapter (10) cord plug into the socket (1).
- Insert the power adapter into the mains socket, the indicator (2) will light up.
- Before the first usage of the unit, charge the battery for 12 hours.

- After battery charging unplug the power adapter (10) from the mains, remove the adapter (10) cord plug from the socket (1).

**Note:**

- Duration of each next battery charging should take from 6 to 8 hours.
- If the blades' motion is slowing down and you need to continue the unit operation, you should charge the battery, and it will take at least 1 hour, or connect the power adapter.
- Charge the battery at the temperature from +5 °C to +35 °C.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- If you haven't used the unit for a long time (more than 2 months), charge the battery completely during 12 hours before using the unit.

**Lubricating oil**

- To keep the unit in a good condition, you should lubricate the blades (5, 6) after each use of the unit.

**Attention! Use only the lubricating oil (12) supplied with the unit. DO NOT USE vegetable oil, fat, oil mixed with any solvents to lubricate the blades. Solvents will evaporate, leaving thick grease that may slow down the motion of the adjustable blade (5).**

**Installing and removing the attachments (7, 8)**

- To install the attachment (7 or 8) insert the ledge from one side of the attachment (7 or 8) into the groove on the unit body (4), then press the opposite side of the attachment (7 or 8) to fix the other ledge.
- To remove the attachment (7 or 8) press the out-standing part of the attachment in the direction from the unit body (4) and remove the attachment (7 or 8).

**Using the unit**

- For cordless use of the unit, charge the battery fully.
- Note:** For corded operation, connect the power adapter (10) cord plug to the socket (1) and plug the power adapter into the mains.
- Before cutting hair, switch the unit on by setting the «0/I» power switch (3) to the «I» position and make sure that unit operates normally and the blades move smoothly. If there is excess lubricating oil on blades (5, 6), remove it with a dry lint free cloth.
- Switch the unit off by setting the «0/I» power switch (3) to the «0» position.
- When installing the attachments (7, 8) follow hair length marks on the attachments (7 or 8).
- Switch the unit on by setting the «0/I» power switch (3) to the «I» position.

- After finishing the unit operation switch it off by setting the «0/I» power switch (3) to the «0» position.

**Notes:**

- Always switch the unit off during the intervals in operation.
- Before changing the attachment switch the unit off, when operating the unit from the mains also unplug the power adapter (10) from the mains.

**Haircutting**

- Before cutting hair make sure that the hair is clean and dry. The best haircutting results are reached on dry hair, not wet.
- Seat the person so that his/her head is at your eye level, cover his/her shoulders with a towel and set hair with the comb (9).
- Always start cutting from the back of the head.
- You can cut hair along and against the direction of hair growth, but keep in mind that the hair cut against the growth will be shorter than the hair cut along the growth.
- To leave longer hair, take hair locks between your fingers and cut hair using the hair clipper.
- Cut off a little amount of hair at a time, later you can return to the already cut area again for additional cutting.
- Set the hair with the comb (9) to reveal uneven locks.
- You can lift the hair locks and cut them along the comb (9).
- Use the scissors (13) to make haircut even
- With time you will learn to model desired haircuts by yourself.

**EXAMPLE OF A HAIRCUT**

**Note:** When installing the attachments (7, 8) follow the hair length marks on the attachments (7 or 8).

**Step one**

Install the «3-6 mm» attachment (7). Switch the unit on using the power switch (3). Hold the unit with the blades pointed upwards. Start haircutting from the beginning of the hair growth. Slowly move the unit upwards. Cut the head back area at the neck bottom and near the ears.

**Step two**

Switch the unit off. Install the «9-12 mm» attachment (8). Switch the unit on using the power switch (3) and continue cutting hair near the top of the head.

**Step 3 – cutting temples**

Switch the unit off and install the «3-6 mm» attachment (7). Cut the hair on the temples. Then install

# ENGLISH

the «9-12 mm» attachment (8) and continue cutting towards the top of the head.

## Step 4 – cutting the crown of the head

Using the «9-12 mm» attachment (8) cut the hair from the top of the head towards the crown against the hair growth direction.

## Step 5 – the final part

Remove the attachment (7 or 8) from the unit, turn the blades of the unit towards the hair and carefully trim hair on the temples and neck. Do not press hard on the unit; there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with the skin.

## Cone-shaped haircut

Set the necessary attachment (7 or 8) and start cutting from the head back towards the top of the head. Cut hair against hair growth from the head front to the top of the head and on the sides. To get a flat top haircut, use the comb (9): lift the locks and cut them along the comb. Comb the hair to reveal uneven locks.

## CLEANING AND CARE

- Switch the unit off right after its use by setting the «0/I» power switch (3) to the «0» position, if you are using the power adapter (10), disconnect it from the mains socket and disconnect the plug of the power adapter (10) cord from the socket (1).
- Remove the installed attachment (7 or 8) from the unit body and clean the inside and outside of the attachments (7, 8) from the cut hair, using the cleaning brush (11).
- You can wash the attachments (7, 8) under a water jet, then wipe them dry.
- Clean the unit body (4) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.
- Do not immerse the unit body (4), the power cord (10) and the power cord plug into water or any other liquids.
- Do not use solvents or abrasives to clean the unit body (4) and attachments (7, 8).

## Blade care

Regularly lubricate the blades (5, 6) using the oil (12) supplied with the unit.

- Switch the unit off by setting the «0/I» power switch (3) to the «0» position, if you are using the power adapter (10), disconnect it from the mains socket and disconnect the plug of the power adapter (10) cord from the socket (1).
- Remove the attachment (7 or 8).
- Remove the blade block by simultaneously pressing edges of the blade (5) from the both sides in the direction from the unit body (4).

- Use the brush (11) to clean the inner part of the unit body (4) and the blades block from the cut-off hair.
- Apply one or two drops of lubricating oil (12) on the teeth of the blades and the back supporting part of the upper blade (5).
- Insert the ledge on the lower part of the blades block into the groove on the body (4), press the stationary blade (6) from the outer side until the blade block is fixed. Clicking of the blade block clamp shows that the blade block is set properly.
- Turn the hair clipper on and make sure that the blades are moving smoothly.
- Switch the unit off and remove the excess lubricating oil from the blades (5, 6) with a dry lint free cloth.

## STORAGE

- Clean the hair clipper and lubricate the blades (5, 6) with lubricating oil (12) before taking the unit away for storage.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

## DELIVERY SET

1. Hair clipper – 1 pc.
2. Attachment combs – 2 pcs.
3. Power adapter – 1 pc.
4. Comb – 1 pc.
5. Cleaning brush – 1 pc.
6. Lubricating oil – 1 pc.
7. Scissors – 1 pc.
8. Instruction manual – 1 pc.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage of the power adapter:

100-240 V ~ 50/60Hz

Output voltage: DC (direct current) 3 V, 300 mA

*The manufacturer reserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

## Unit operating life is 3 years

### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



*This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)*

## HAARSCHNEIDESET MW-2110 SR

Das Gerät ist zum Haarschneiden bestimmt.

### BESCHREIBUNG

1. Anschlussstelle des Netzadapterkabels
2. Betriebskontrolleuchte/Akkuaufladeanzeige
3. Netzschalter «0/I»
4. Gerätegehäuse
5. Bewegliche Klinge (obere)
6. Unbewegliche Klinge (untere)
7. Aufsatz 3-6 mm
8. Aufsatz 9-12 mm
9. Frisierkamm
10. Netzadapter
11. Reinigungsbürste
12. Schmieröl
13. Schere

### SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.

Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Anschließen des Geräts ans Stromnetz für Akkumulatorkaufladung, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmen.
- Benutzen Sie nur die Aufsätze und den Netzadapter, die mitgeliefert sind.
- Benutzen Sie das Gerät in den Räumen mit erhöhter Temperatur und relativer Feuchtigkeit über 80% nicht.
- Laden Sie den Akkumulator bei der Temperatur von +5°C bis +35°C auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät mit beschädigten Aufsätzen oder beschädigten Klingen zu benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät fürs Tierhaarschneiden nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Klingen immer sauber und mit Schmieröl geschmiert sind.
- Nach jeder Nutzung reinigen Sie die Aufsätze von geschnittenem Haar mittels der Bürste.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs, sowie während der Akkumulatorkaufladung nie unbeaufsichtigt.

- Schalten Sie das Gerät während der Betriebspausen oder wenn Sie es nicht benutzen aus.
- Das Netzadapterkabel soll nicht:
  - mit heißen Gegenständen und Oberflächen in Berührung kommen,
  - ins Wasser getaucht werden,
  - über scharfe Möbelkanten gezogen werden,
  - als Griff beim Tragen des Geräts benutzt werden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abtrennen vom Stromnetz am Netzadapterkabel zu ziehen, fassen Sie den Netzadapter an und ziehen Sie diesen aus der Steckdose vorsichtig heraus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse, den Netzadapter oder das Netzadapterkabel ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Berühren Sie das Gehäuse des Netzadapters mit nassen Händen nicht.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

**Achtung!** Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.

### Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder das Gehäuse des Netzadapters während der Akkumulatorkaufladung nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn der Netzadapter oder das Netzadapterkabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung von Beschädigung oder im Sturzfall wenden

# DEUTSCH

- Sie sich an einen nächstliegenden autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
  - Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

*DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET*

## NUTZUNG DES HAARSCHNEIDESETS

**Falls das Gerät unter winterlichen (kalten) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.**

### Akkumulatorkaufladung

Eine volle Akkumulatorkaufladung reicht ungefähr für 60 Minuten Gerätedauerbetrieb.

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter (3) «0/I» in der Position «0» ist.
- Stecken Sie den Stecker des Kabels des Netzadapters (10) in die Anschlussstelle (1) ein.
- Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose ein, dabei leuchtet die Akkuaufladeanzeige (2).
- Vor der ersten Gerätenutzung laden Sie den Akkumulator innerhalb von 12 Stunden auf.
- Nach der Akkumulatorkaufladung ziehen Sie den Netzadapter (10) aus der Steckdose heraus und nehmen Sie den Stecker des Kabels des Netzadapters (10) aus der Anschlussstelle (1) heraus.

### Anmerkung:

- Weitere Akkuaufladungen sollen von 6 bis 8 Stunden dauern.
- Falls sich die Klingengeschwindigkeit reduziert hat, und Sie den Betrieb fortsetzen müssen, laden Sie den Akkumulator auf, dafür ist nicht weniger als 1 Stunde erforderlich, oder schließen Sie den Netzadapter an.
- Laden Sie den Akkumulator bei der Temperatur von +5° C bis +35° C auf.
- Lassen Sie das ans Stromnetz angeschlossene Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Falls Sie das Gerät lange Zeit (mehr als 2 Monate) nicht benutzt haben, laden Sie den Akkumulator vor der Gerätenutzung innerhalb von 12 Stunden auf.

### Schmieröl

- Um das Gerät im Betriebszustand zu unterhalten, soll man die Klingen (5, 6) nach jeder Nutzung einschmieren.

**Achtung! Benutzen Sie nur das mitgelieferte Schmieröl (12). Benutzen Sie zum Schmieren KEIN Pflanzenöl, Fette oder Mischungen aus Öl und Lösungsmitteln. Die Lösungsmittel sind dem Ausdünsten ausgesetzt, wonach das gebliebene zähflüssige Öl die Geschwindigkeit der beweglichen Klinge (5) verlangsamen kann.**

### Aufstellen und Abnehmen der Aufsätze (7, 8)

- Zum Aufstellen des Aufsatzes (7 oder 8) setzen Sie den Vorsprung von einer Seite des Aufsatzes (7 oder 8) in die Aussparung am Gerätegehäuse (4) ein, dann drücken Sie die Gegenseite des Aufsatzes (7 oder 8) zum Fixieren des zweiten Vorsprungs.
- Zum Abnehmen des Aufsatzes (7 oder 8) drücken Sie den Überstand des Aufsatzes in der Richtung vom Gerätegehäuse (4) und nehmen Sie den Aufsatz (7 oder 8) ab.

### Nutzung des Geräts

- Für den Akkubetrieb laden Sie den Akkumulator voll auf.

**Anmerkung:** Für den Netzbetrieb schließen Sie den Stecker des Netzadapterkabels (10) an die Anschlussstelle (1) an und stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose ein.

- Vor dem Haarschneiden schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (3) «0/I» in die Position «I» einstellen, und vergewissern Sie sich, dass es störungsfrei funktioniert und die Klingen sich gleichmäßig bewegen. Falls es zu viel Schmieröl an den Klingen (5, 6) gibt, entfernen Sie das Öl mit einem trockenen florfreien Tuch.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter (3) «0/I» in die Position «0» einstellen.
- Beim Aufstellen der Aufsätze (7, 8) richten Sie sich nach den Bezeichnungen der Haarlänge, die an den Aufsätzen (7 oder 8) eingezeichnet sind.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (3) «0/I» in die Position «I» einstellen.
- Nach dem Gerätebetrieb schalten Sie es aus, indem Sie den Netzschalter (3) «0/I» in die Position «0» einstellen.

### Anmerkungen:

- Schalten Sie das Gerät während der Betriebspausen unbedingt aus.
- Vor dem Ersetzen des Aufsatzes schalten Sie das Gerät aus, beim Netzbetrieb ziehen Sie auch den Netzadapter (10) aus der Steckdose heraus.

## Haarschneiden

- Vergewissern Sie sich vor dem Haarschneiden, dass das Haar sauber und trocken ist. Die besten Ergebnisse werden eher beim trockenen, als beim feuchten Haarschneiden erzielt.
- Setzen Sie den Menschen so hin, dass sich sein Kopf etwa auf ihrer Augenhöhe befindet, bedecken Sie seine Schultern mit einem Handtuch, kämmen Sie das Haar mit dem Frisierkamm (9).
- Beginnen Sie das Haarschneiden immer vom Hinterkopf.
- Das Haar kann man sowohl in der Richtung des Haarwuchses als auch gegen den Haarwuchs schneiden, beachten Sie dabei, dass das Haar, das gegen den Haarwuchs geschnitten wird, kürzer als das in der Richtung des Haarwuchses geschnittene Haar ist.
- Um längeres Haar zu erzielen, drücken Sie die Haarsträhnen zwischen den Fingern zusammen und schneiden Sie diese mit der Haarschneidemaschine.
- Schneiden Sie kleine Haarmengen in einem Zug, später können Sie zum schon beschnittenen Haarbereich zurückkehren, um das Haarschneiden fortzusetzen.
- Kämmen Sie das Haar mit dem Frisierkamm (9), um ungerade Haarsträhnen festzustellen.
- Sie können die Haarsträhnen mit dem Frisierkamm (9) abheben und diese über dem Kamm schneiden.
- Benutzen Sie die Schere (13) fürs Nachschneiden.
- Mit der Zeit lernen Sie, die gewünschten Haarschnitte selbständig zu modellieren.

## BEISPIEL DES HAARSCHNEIDENS

**Anmerkung:** Beim Aufstellen der Aufsätze (7, 8) richten Sie sich nach den Bezeichnungen der Haarlänge, die an den Aufsätzen (7 oder 8) eingezeichnet sind.

### Schritt 1

Stellen Sie den Aufsatz (7) «3-6 mm» auf. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter (3) ein. Halten Sie das Gerät so, dass die Klingen nach oben gerichtet sind. Beginnen Sie das Haarschneiden vom Beginn des Haarwuchses. Bewegen Sie das Gerät langsam von unten nach oben. Schneiden Sie das ganze Haar vom unteren Hinterkopf und rund um die Ohren.

### Schritt 2

Schalten Sie das Gerät aus. Stellen Sie den Aufsatz (8) «9-12 mm» auf. Schalten Sie das Gerät mit

dem Netzschalter (3) ein und setzen Sie das Haarschneiden näher zum Scheitel fort.

### Schritt 3 – Schneiden der Koteletten

Schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie den Aufsatz (7) «3-6 mm» auf. Schneiden Sie die Koteletten. Danach stellen Sie den Aufsatz (8) «9-12 mm» auf und setzen Sie das Haarschneiden in der Richtung zum Scheitel fort.

### Schritt 4 – Schneiden im Scheitelbereich

Mit dem Aufsatz (8) «9-12 mm» schneiden Sie das Haar in der Richtung vom Scheitel zum Haarwirbel gegen den Haarwuchs.

### Schritt 5 – Schlussteil

Nehmen Sie den Aufsatz (7 oder 8) ab, richten Sie das Gerät mit den Klingen aufs Haar und schneiden Sie vorsichtig die Koteletten und das Haar am Nacken nach. Drücken Sie das Gerät stark nicht, um die Hautverletzung oder Schnittwunden durch die offenen Klingen zu vermeiden.

### Konusförmiger Schnitt

Setzen Sie den notwendigen Aufsatz (7 oder 8) auf und beginnen Sie das Haarschneiden vom Hinterkopf in der Richtung des Scheitels. Schneiden Sie das Haar gegen den Haarwuchs vom Vorderteil des Kopfes in der Richtung des Scheitels und an den Kopfseiten. Um den Haarwirbel flach zu schneiden, benutzen Sie den Frisierkamm (9): heben Sie die Haarsträhnen und schneiden Sie sie über dem Kamm. Kämmen Sie das Haar mit dem Frisierkamm, um ungerade Haarsträhnen festzustellen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät nach der Nutzung sofort aus, indem Sie den Netzschalter (3) «0/1» in die Position «0» einstellen, beim Betrieb mit dem Netzadapter (10) ziehen Sie ihn aus der Steckdose heraus und nehmen Sie den Stecker des Netzadapterkabels (10) aus der Anschlussstelle (1) heraus.
- Nehmen Sie den aufgestellten Aufsatz (7 oder 8) ab, entfernen Sie die Haarreste von der äußeren und inneren Oberfläche der Aufsätze (7, 8), benutzen Sie dafür die Reinigungsbürste (12).
- Sie können die Aufsätze (7, 8) unter dem Warmwasserstrahl abwaschen, danach trocknen Sie sie ab.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse (4) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie das Gehäuse ab.

# DEUTSCH

- Tauchen Sie das Gerätegehäuse (4), den Netzadapter (10) oder sein Kabel ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- oder Lösungsmittel für die Reinigung des Gehäuses (4) und der Aufsätze (7, 8) zu benutzen.

## Klingenpflege

Schmieren Sie die Klingen (5, 6) mit dem mitgelieferten Schmieröl (12) regelmäßig ein.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter (3) «0/I» in die Position «0» einstellen, beim Betrieb mit dem Netzadapter (10) ziehen Sie ihn aus der Steckdose heraus und nehmen Sie den Stecker des Netzadapterkabels (10) aus der Anschlussstelle (1) heraus.
- Nehmen Sie den Aufsatz (7 oder 8) ab.
- Nehmen Sie die Klingeneinheit ab, indem Sie die Ränder der Klinge (5) von beiden Seiten gleichzeitig in der Richtung vom Gerätegehäuse (4) drücken.
- Entfernen Sie geschnittene Haarreste von der inneren Höhle des Gehäuses (4) und der Klingeneinheit mit der Reinigungsbürste (11).
- Tragen Sie einen oder zwei Tropfen Schmieröl (12) auf die Klingenzahnung und auf den hinteren Stützteil der oberen Klinge (5) auf.
- Setzen Sie den Vorsprung am Unterteil der Klingeneinheit in die Aussparung am Gehäuse (4) ein, drücken Sie die unbewegliche Klinge (6) von außen bis zum Fixieren der Klingeneinheit. Das Knacken der Halterung der Klingeneinheit zeugt von der richtigen Aufstellung.
- Schalten Sie die Haarschneidemaschine ein und vergewissern Sie sich, dass sich die Klingen gleichmäßig bewegen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Überschussschmieröl von den Klingen (5, 6) mit einem trockenen florfreien Tuch.

## AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung wegnehmen, reinigen Sie das Gerät und schmieren Sie Klingen (5, 6) mit dem Schmieröl (12) ein.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## LIEFERUMFANG

1. Haarschneidemaschine – 1 St.
2. Kammaufsätze – 2 St.
3. Netzadapter – 1 St.
4. Frisierkamm – 1 St.
5. Reinigungsbürste – 1 St.
6. Schmieröl – 1 St.
7. Schere – 1 St.
8. Bedienungsanleitung – 1 St.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Eingangversorgungsspannung des Netzadapters: 100-240 V ~ 50/60 Hz  
Ausgangsspannung: «DC» (Gleichstrom) 3 V, 300 m

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern*

## Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

## Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

**CE** *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

## ШАШ ҚЫРҚУҒА АРНАЛҒАН ЖИНАҚ MW-2110 SR

Құрылғы шаш қырқуға арналған.

### СУРЕТТЕМЕ

1. Желілік адаптер шнурын қосуға арналған ұя
2. Қосу/аккумуляторды зарядтау индикаторы
3. «0/1» қуат ажыратқышы
4. Құрылғының корпусы
5. Жылжымалы жүз (үстіңгі)
6. Жылжымайтын жүз (астыңғы)
7. Саптама 3-6 мм
8. Саптама 9-12 мм
9. Тарақ
10. Желілік адаптер
11. Тазалауға арналған қылшақ
12. Майлау майы
13. Қайшы

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электроприборды пайдаланбас бұрын, осы пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны нақытамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта мазмұндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны электр желісіне аккумулятор батареясын зарядтау үшін бірінші рет қосқанда, электр желісінің кернеуі желілік адаптердің жұмыс кернеуіне сай келуіне көз жеткізіңіз.
- Тек жеткізу жинағына кіретін саптамалар мен желі адаптерін ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және салыстырмалы ылғалдығы 80% жерде пайдаланбаңыз..
- Аккумулятор батареясын +5°C - +35°C температурада зарядтаңыз.
- Саптамалары мен жүздері бүлінген құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жануарлар жүнін қырку үшін пайдаланбаңыз.
- Жүздердің тазалығы мен оларда майлағыш майлардың болуын қадағалаңыз.
- Саптамаларды әр пайдаланған соң қиылған шаштардан қылшақпен тазалап отырыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны, сондай-ақ зарядталып тұрған аккумулятор батареясын ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

- Құрылғыны жұмыс арасындағы үзілістерде немесе оны пайдаланбайтын болған кезде ажыратып қойыңыз.
  - Желілік шнур адаптері:
    - ыстық заттарға және беттерге тимеу керек,
    - суға батырылмауы керек,
    - жиһаздардың өткір жиектер арқылы созылып тұрмауы керек,
    - құрылғыны тасымалдау үшін тұтқа ретінде пайдаланылмауы тиіс.
  - Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, ешқашан желі адаптері шнурынан тартпаңыз, оны желі адаптерінен ұстаңыз да, электр розеткасынан абайлап суырып алыңыз.
  - Приборды үнемі тазалап тұрыңыз.
  - Құрылғының корпусын, желілік адаптер немесе желілік адаптер шнурын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
  - Желілік адаптер корпусын су қолыңызбен ұстамаңыз.
  - Балалардың құрылғымен ойыншық ретінде ойнамауын қадағалаңыз.
  - Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**
- Аккумулятор батареясы зарядталып жатқанда желілік адаптер корпусына балалардың қолдары тимеуін қадағалаңыз.
  - Бұл құрылғы 8 жастан кіші балалардың пайдалануына арналмаған.
  - Бұл құрылғы мүмкіншіліктері шектеулі, жүйке жүйесі ауыратын немесе білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз жандардың (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған. Пайдалану тек, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адаммен, оларға қауіпсіз пайдалану туралы тиісті және түсінікті нұсқаулықтар мен құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда пайда болуы мүмкін қауіптер туралы түсінік берілген жағдайда ғана мүмкін
  - Желілік адаптер немесе желілік адаптер шнуры зақымданған болса, құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрса, және ол құлағаннан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
  - Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, ақаулықты байқаған жағдайда, сондай-

# ҚАЗАҚША

- ақ ол құлағаннан кейін жақын арадағы рұқсаты бар (уәкілетті) сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамасында тасымалдаңыз.
  - Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі жандардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

## ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

### ШАШ ҚЫРҚУҒА АРНАЛҒАН МАШИНАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны қысқы (суық) температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде екі сағат уақыт бойы ұстау керек.

#### Аккумулятор батареясын зарядтау

Аккумулятор батареясының заряды толық болса құрылғының үздіксіз жұмыс істеу уақыты шамамен 60 минут құрайды.

- Қуат ажыратқышы (3) «0/1» «0» күйінде тұрғанын тексеріңіз..
- Желілік адаптер штекерін (10) ұяға (1) сұғыңыз.
- Желілік адаптерді электр розеткасына салыңыз, осы кезде индикатор (2) жанады.
- Құрылғыны бірінші рет пайдаланар кезде аккумуляторную батареясын 12 сағат зарядтау керек.
- Аккумулятор батареясы зарядталған соң, желілік адаптерді (10) электр розеткасынан суырып, желілік адаптер шнурының штекерін (10) ұядан (1) суырыңыз.

#### Ескертпе:

- Аккумулятор батареясының келесі зарядталу уақыты 6 -8 сағатты құрайды.
- Егер жүздердің қозғалу ұзақтығы төмендесе, сізге жұмысты жалғастыру керек болса, аккумулятор батареясын зарядтап алу керек, бұған кемінде 1 сағат уақыт қажет, немесе желілік адаптерді жалғаңыз.
- Аккумулятор батареясын +5° – +35° температурада зарядтаңыз.
- Желіге қосулы тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз (2 айдан астам), онда құрылғыны қолданар алдында аккумулятор батареясын 12 сағат бойы зарядтаңыз.

#### Майлағыш май

- Құрылғыны жұмыс күйде ұстау үшін жүздерді (5, 6) әр пайдаланған соң майлап отыру керек.

**Назар аударыңыз! Тек жеткізу жинағына кіретін майлағыш майды (12) пайдаланыңыз. Жүздерді майлау үшін өсімдік майын, тоң майды, еріткіштерге қосылған май қоспасын ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Еріткіштер булануға ұшырайды, одан қалған қою май қозғалатын жүздің (5) жылжу жылдамдығын баяулатуы мүмкін.**

#### Саптамаларды (7, 8) орнату және шешу

- Саптаманы (7 немесе 8) орнату үшін, саптаманың бір бетіндегі дөңесті құрылғы корпусындағы ойыққа (4) салыңыз, одан кейін екінші дөңесті бекіту үшін саптаманың (7 немесе 8) қарсы бетін басыңыз.
- Саптаманы (7 немесе 8), саптаманың дөңес жерін құрылғы корпусынан (4) сыртқа қарай бағытта басып, саптаманы (7 немесе 8) шешіп алыңыз.

#### Құрылғыны пайдалану

- Аккумулятор батареясынан жұмыс істеу үшін оны толық зарядтаңыз.

**Ескертпе:** Электри желісінен жұмыс істеу үшін желілік адаптер сымының штекерін (10) ұяға (1) жалғап, желілік адаптерді электр розеткасына сұғыңыз.

- Қырқуды бастамас бұрын, қуат ажыратқышын (3) «0/1» «1» күйіне ауыстырып құрылғыны қосыңыз және оның жаңылыспай жұмыс істейтінін, ал жүздердің бір қалыпты жылжып тұрғанын тексеріп алыңыз. Жүздерде (5, 6) майлау майы артық болса оны құрғақ түкті емес матамен сүртіп тастаңыз.
- Құрылғыны өшірерде, қуат ажыратқышын (3) «0/1» «0» күйіне орнатыңыз.
- Саптамаларды (7, 8) орнатқан кезде саптамаларда (7 немесе 8) көрсетілген шаш ұзындығына қарай қолданыңыз.
- Құрылғыны өшірерде, қуат ажыратқышын (3) «0/1» «1» күйіне орнатыңыз.
- Құрылғымен жұмыс істеп болған соң оны өшірерде, қуат ажыратқышын (3) «0/1» «0» күйіне орнатыңыз.

#### Ескертпелер:

- Жұмыс кезіндегі үзілістерде құрылғыны міндетті түрде ажыратып отырыңыз.

- Саптаманы ауыстырмас бұрын құрылғыны ажыратып қойыңыз, электр желісінен жұмыс істегенде де желілік адаптерді (10) электр розеткасынан суырыңыз.

## Шаш қырку

- Қырқымай тұрып шаштың таза әрі құрғақ екеніне көз жеткізіп алыңыз. Қыркудың ең жақсы нәтижесіне су емес, құрғақ шаштармен жұмыс істеген кезде қол жеткізуге болады.
- Адамды оның басы шамамен сіздің көзіңіздің деңгейіне келетіндей етіп отырғызыңыз, иықтарын сүлгімен бүркеңіз, шашты тарақтың (9) көмегімен тараңыз.
- Қыркуды әрқашан бастың желке тұсынан бастаңыз.
- Шашты өсуіне қарсы бағытта және өсу бағыты бойынша қыркуға болады, бірақ өсуіне қарсы бағытта қырылған шаштар өсу бағыты бойынша қырылған шашқа қарағанда қысқарақ болатынын ескеріңіз.
- Аса ұзынырақ шаш қалдыру үшін шаш бұрымдарын саусақ арасында қысып ұстап, оларды машинамен қырқыңыз.
- Бір рет жүріп өткенде біраз шашты қырып өтіңіз, одан кейін, қосымша қырку керек болса, оған қайта оралуға болады.
- Шашты тегіс емес бұрымдарды анықтау үшін тарақпен (9) тараңыз.
- Шаш бұрымдарын тарақпен (9) көтеріп, оны тарақ үстінен қырку аласыз.
- Шашты тегістеу үшін қайшыны (13) пайдаланыңыз.
- Уақыт өте келе қажетті қыркуларды өзіңіз сөңдей аласыз.

## ШАШ ҚЫРҚУ ҮЛГІСІ

**Ескертпе:** Саптамаларды (7, 8) орнатқан кезде саптамаларда (7 немесе 8) көрсетілген шаш ұзындығына қарай қолданыңыз.

### 1-қадам

Саптаманы (7) «3-6 мм» орнатыңыз. Құрылғыны қуат ажыратқышынан (3) қосыңыз. Құрылғыны жүздерін жоғары қаратып ұстаңыз. Қыркуды шаштың өскен ұшынан бастаңыз. Құрылғыны ақырындап жоғары қарай жылжытыңыз. Бастың артқы жағының төменгі бөлігіндегі және құлақ маңайындағы барлық шашты қырқыңыз.

### 2-қадам

Құрылғыны ажыратыңыз. Саптаманы (8) «9-12 мм» орнатыңыз. Құрылғыны қуат

ажыратқыштан (3) қосыңыз да шашты орай тұсқа қарай қыркуды жалғастырыңыз.

### 3-қадам. Самай тұсын қырку

Құрылғыны ажыратып, саптаманы (7) «3-6 мм» орнатыңыз. Самай шашты қырқыңыз. Одан кейін саптаманы (8) «9-12 мм» орнатып, орай тұсқа қарай қыркуды жалғастырыңыз.

### 4-қадам. Енбек тұсын қырку

Саптамамен (8) «9-12 мм» шашты орайдан енбекке қарай, шаш өсу бағытына қарсы қырқыңыз.

### 5-қадам. Қорытынды бөлім

Саптаманы (7 немесе 8) шешіңіз, құрылғыны жүздерін шашқа қаратып бұрыңыз да самай және желке шашты ұқыптап түзетіңіз. Құрылғыға қатты күш түсірмеңіз, ашық жүздердің теріге тиюінен кесіп кету немесе жарақаттану орын алуы мүмкін.

### Конус тәрізді қырку

Қажетті саптаманы (7 немесе 8) орнатыңыз және қыркуды бастың желке тұсынан төбеге қарай бағытта бастаңыз. Бастың алдыңғы бөлігіндегі шашты төбеге қарай бағытта және самай шаштарды олардың өсуіне қарсы бағытта қырқыңыз. Төбені жайпақ етіп қырку үшін тарақты (9) пайдаланыңыз: шаш бұрымдарын көтеріңкіреп, тарақтың бойымен қырқыңыз. Шашты тегіс емес бұрымдарды анықтау үшін тарақпен тараңыз.

## ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Пайдаланып болған соң бірден құрылғыны өшіріңіз, қуат ажыратқышты (3) «0/1» «0» күйіне қойыңыз, желілік адаптерді (10) пайдаланған кезде оны желі розеткасынан суырыңыз және желілік адаптер шнурының штекерін (10) ұядан (1) суырып алыңыз.
- Корпуста орнатулы саптаманы (7 немесе 8) алып тастаңыз, саптамалардың (7, 8) сыртқы және ішкі беттерінен шаш қалдықтарын қылшақпен (12) тазалап тастаңыз.
- Саптамаларды (7, 8) жылы ағын су астында жууға болады, одан кейін оларды құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғы корпусын (4) жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін оны құрғатып сүртіңіз.

# ҚАЗАҚША

- Құрылғының корпусын (4), желілік адаптер (10) немесе желілік адаптер шнурын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Корпус (4) пен саптамаларды (7, 8) тазалау үшін еріткіштер немесе қажайтын тазалау құралдарын пайдалануға болмайды.

## Жүздерге күтім жасау

Жүздерді (5, 6) жеткізу жинағына кіретін маймен (12) үнемі майлап отыру керек.

- Құрылғыны өшіріңіз, қуат ажыратқышты (3) «0/1» «0» күйіне қойыңыз, желілік адаптерді (10) пайдаланған кезде оны желі розеткасынан суырыңыз және желілік адаптер шнурының штекерін (10) ұядан (1) суырып алыңыз.
- Саптаманы (7 немесе 8) алып тастаңыз.
- Жүздер блогын шешкенде жүздердің шеттерін (5) құрылғы корпусынан сырқа бағытта (4) екі жағынан бірдей қысып тұрып шешіп алыңыз.
- Қылшақпен (11) қырқылған шаш қалдықтарын корпусстың (4) ішкі бетінен және жүздер блогынан алып тастаңыз.
- Жүздің тістеріне және үстіңгі жүздің артқы тірек бөліктеріне (5) бір-екі тамшы майлағыш май (12) тамызыңыз.
- Жүздер блогының астыңғы дағындағы дөңесті корпусстағы ойыққа (4) келтіріп, қозғалмайтын жүздің сыртқы жағынан (6) жүздер блогы бекітілгенше басыңыз. Жүздер блогының бекіткіші шертілсе дұрыс орнатылғанды білдіреді.
- Машинаны қосып, жүздер жүрісінің бірқалыптығын тексеріңіз.
- Құрылғыны ажыратыңыз және құрғақ түксіз матамен жүздерден (5, 6) майлағыш май қалдығын сүртіп алып тастаңыз.

## САҚТАУ

- Құрылғыны сақтауға алып қоймас бұрын, құрылғыны тазалаңыз және жүздерді (5, 6) майлағыш маймен (12) майлаңыз.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

## ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Шаш қырқуға арналған машина – 1 дн.
2. Саптама-тарақтар – 2 дн.
3. Желілік адаптер – 1 дн.
4. Тарақ – 1 дн.
5. Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.
6. Майлауға арналған май - 1 дн.
7. Қайшы – 1 дн.
8. Нұсқаулық – 1 дн.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАРЫ

Желілік адаптер қуатының кіретін кернеуі: 100-240 В ~ 50/60 Гц  
Шығатын кернеуі: «DC» (тұрақты ток) 3 В, 300 мА

*Өндіруші құрылғының сипаттарын алдын ала ескертусіз өзгерту құқығына ие болып қалады*

**Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл**

## Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

**EAC**

## НАБІР ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ MW-2110 SR

Пристрій призначений для підстригання волосся.

### ОПИС

1. Гніздо для підмикання шнура мережного адаптера
2. Індикатор вмикання/зарядження акумулятора
3. Вимикач живлення «0/1»
4. Корпус пристрою
5. Рухоме лезо (верхнє)
6. Нерухоме лезо (нижнє)
7. Насадка 3-6 мм
8. Насадка 9-12 мм
9. Гребінець
10. Мережний адаптер
11. Щіточка для чищення
12. Мастило для змащування
13. Ножиці

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві.

Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим підмиканням пристрою до електромережі для зарядження акумуляторної батареї переконайтеся у тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі мережного адаптера.
- Використовуйте тільки ті насадки та той мережний адаптер, які входять до комплекту постачання.
- Не використовуйте пристрій в місцях з підвищеною температурою і відносною вологістю більше 80%.
- Робіть зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5°C до +35°C.
- Забороняється використовувати пристрій з пошкодженими насадками або пошкодженими лезами.
- Не використовуйте пристрій для підстригання тварин.
- Завжди стежте за чистотою лез і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадки від зрізаного волосся за допомогою щіточки.

- Ніколи не залишайте працюючий пристрій, а також під час заряджання акумуляторної батареї, без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах в роботі або коли ви ним не користуєтеся.
- Шнур мережного адаптера не має:
  - стикатися з гарячими предметами та поверхнями,
  - занурюватися у воду,
  - протягуватися через гострі кромки меблів,
  - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смикайте за шнур мережного адаптера, візьміться за мережний адаптер і акуратно витягніть його з електричної розетки.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не занурюйте корпус пристрою, мережний адаптер або шнур мережного адаптера у воду або в будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся до корпусу мережевого адаптера мокрими руками.
- Здійсніть нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.

### Загроза задухи!

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу мережного адаптера під час заряджання акумуляторної батареї.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними порушеннями або без достатнього досвіду і знань. Використання пристрою такими особами допускається лише у тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Не використовуйте пристрій, якщо є пошкодження мережного адаптера або шнура мережного адаптера, якщо чайник

# УКРАЇНСЬКИЙ

- працює з перебоями, а також після його падіння.
- Не розбирайте прилад самостійно, в разі виявлення несправності, а також після його падіння зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
  - Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
  - Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

*ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ*

## ВИКОРИСТАННЯ НАБОРУ ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ

*Після транспортування або зберігання приладу в зимових (холодних) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.*

### Заряджання акумуляторної батареї

При повному заряді акумуляторної батареї час безперервної роботи пристрою складає близько 60 хвилин.

- Переконайтеся у тому, що вимикач живлення (3) «0/1» установлений у положенні «0».
- Вставте штекер шнура мережного адаптера (10) у гніздо (1).
- Вставте мережний адаптер в електричну розетку, при цьому засвітиться індикатор (2).
- Перед першим використанням пристрою заряджати акумуляторну батарею слід протягом 12 годин.
- Завершивши заряджання акумуляторної батареї, витягніть мережний адаптер (10) з електричної розетки та витягніть штекер шнура мережного адаптера (10) з гнізда (1).

### Примітка:

- Тривалість наступних заряджень акумуляторної батареї має складати від 6 до 8 годин.
- Якщо швидкість переміщення лез знизилася, а вам необхідно продовжити роботу, необхідно підзарядити акумуляторну батарею, для цього буде потрібно не менше 1 години, або підімкніть мережний адаптер.
- Робіть зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5° С до +35° С.
- Не залишайте увімкнутий в мережу прилад без нагляду.

- Якщо ви не користувалися пристроєм тривалий час (більше 2 місяців), перед використанням пристрою зробіть заряджання акумуляторної батареї протягом 12 годин.

### Мастило

- Для підтримання пристрою у робочому стані необхідно змащувати леза (5, 6) після кожного використання.

**Увага! Використовуйте лише те мастило (12), яке входить до комплекту постачання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащування лез рослину олію, жири, суміш масла з розчинниками. Розчинники схильні до випарування, після чого залишившеся густе масло може сповільнити швидкість переміщення рухомого леза (5).**

### Установлення і зняття насадок (7, 8)

- Щоб установити насадку (7 або 8), вставте виступ з одного боку насадки (7 або 8) у паз на корпусі пристрою (4), потім натисніть на протилежний бік насадки (7 або 8) для фіксації другого виступу.
- Щоб зняти насадку (7 або 8), натисніть на виступаючу частину насадки у напрямку від корпусу пристрою (4) та зніміть насадку (7 або 8).

### Використання пристрою

- Для роботи від акумуляторної батареї повністю зарядіть її.

**Примітка:** Для роботи від електричної мережі під'єднайте штекер проводу мережного адаптера (10) до гнізда (1) і вставте мережний адаптер в електричну розетку.

- Перед початком підстригання увімкніть пристрій, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «I», і переконайтеся у тому, що він працює без збоїв, а хід лез – плавний. При надлишку мастила на лезах (5, 6) видаліть мастило за допомогою сухої безворсової тканини.
- Вимкніть пристрій, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «0».
- При установленні насадок (7, 8) керуйтеся позначеннями довжини волосся, які нанесені на насадках (7 або 8).
- Увімкніть пристрій, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «I».
- Завершивши роботу з пристроєм, вимкніть його, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «0».

## **Примітки:**

- Обов'язково вимикайте пристрій в перервах під час роботи.
- Перед заміною насадки вимикайте пристрій, при роботі від електричної мережі також витягуйте мережний адаптер (10) з електричної розетки.

## **Підстригання волосся**

- Перед початком підстригання переконайтеся у тому, що волосся чисте та сухе. Найкращі результати підстригання досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.
- Посадіть людину таким чином, щоб його голова була розташована на рівні ваших очей, прикрийте його плечі рушником, розчешіть волосся за допомогою гребінця (9).
- Завжди починайте підстригання з задньої частини голови.
- Волосся можна стригти проти у напрямку росту та проти напрямку росту, але майте на увазі, що волосся, яке підстрижене проти напрямку росту, буде коротше за волосся, яке підстрижене у напрямку росту.
- Щоб залишити довше волосся, затискайте пасма волосся між пальцями і зістригайте їх машинкою.
- Зрізуйте невелику кількість волосся за один прохід, пізніше ви зможете вернутися до вже підстриженої ділянки для його додаткового підстригання.
- Розчісуйте волосся гребінцем (9) для виявлення нерівних пасом.
- Ви можете трохи підняти пасма волосся гребінцем (9) та зістригати їх поверх гребінця.
- Використовуйте ножиці (13) для підрівнювання волосся.
- З часом ви навчитесь самостійно моделювати необхідні стрижки.

## **ПРИКЛАД ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОССЯ**

**Примітка:** При установленні насадок (7, 8) керуйтеся позначеннями довжини волосся, які нанесені на насадках (7 або 8).

### **Крок 1**

Встановіть насадку (7) «3-6 мм». Увімкніть пристрій вимикачем живлення (3). Тримайте пристрій таким чином, щоб леза були направлені вгору. Починайте підстригання з початку

зростання волосся. Повільно переміщайте пристрій по напрямку вгору. Підстрижіть все нижнє волосся з задньої частини голови і біля вух.

### **Крок 2**

Вимкніть пристрій. Встановіть насадку (8) «9-12 мм». Увімкніть пристрій вимикачем живлення (3) та продовжуйте стригти волосся ближче до маківки.

### **Крок 3 – підстригання у ділянці скронь**

Вимкніть пристрій та установіть насадку (7) «3-6 мм». Підстрижіть волосся на скронях. Потім установіть насадку (8) «9-12 мм» та продовжуйте підстригання у напрямку до маківки.

### **Крок 4 – підстригання у ділянці тімені**

Насадкою (8) «9-12 мм» підстригайте волосся у напрямку від маківки до тімені проти напрямку росту волосся.

### **Крок 5 – заключна частина**

Зніміть насадку (7 або 8), розверніть пристрій лезами у бік волосся і акуратно підрівняйте волосся на скронях і на шиї. Не тисніть міцно на пристрій, контакт відкритих лез зі шкірою може спричинити поріз або травму.

### **Конусоподібна стрижка**

Установіть необхідну насадку (7 або 8) і почніть підстригання з задньої частини голови у напрямку до маківки. Підстрижіть волосся проти напрямку їх росту з передньої частини голови у напрямку до маківки і з боків. Для здобуття стрижки з плоскою маківкою використовуйте гребінець (9): піднімайте і зістригайте пасма волосся по гребінцю. Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасм.

### **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Відразу після використання вимкніть пристрій, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «0», при використанні мережного адаптера (10) витягніть його з електричної розетки та витягніть штекер шнура мережного адаптера (10) з гнізда (1).
- Зніміть з корпусу встановлену насадку (7 або 8), видаліть залишки волосся з зовнішньої і внутрішньої поверхні насадок (7, 8), використовуючи для цього щіточку (12).

# УКРАЇНСЬКИЙ

- Ви можете промити насадки (7, 8) під струменем теплої води, після чого витріть їх та просушіть.
- Корпус пристрою (4) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть корпус досуха.
- Не занурюйте корпус пристрою (4), мережний адаптер (10) та його шнур у воду або в будь-які інші рідини.
- Для чищення корпусу (4) та насадок (7, 8) забороняється використовувати розчинники або абразивні чистячі засоби.

## Догляд за лезами

Леза (5, 6) необхідно регулярно змащувати оливою (12), що входить до комплекту постачання.

- Вимкніть пристрій, установивши вимикач живлення (3) «0/1» у положення «0», при використанні мережного адаптера (10) витягніть його з електричної розетки та витягніть штекер шнура мережного адаптера (10) з гнізда (1).
- Зніміть насадку (7 або 8).
- Зніміть блок лез, одночасно натиснувши з двох боків на краї лез (5) у напрямку від корпусу пристрою (4).
- Щіточкою (11) видаліть залишки зістриженого волосся з внутрішньої порожнини корпусу (4) та блоку лез.
- Нанесіть одну-дві краплі мастила (12) на зуби лез і на задню опорну частину верхнього леза (5).
- Виступ на нижній частині блоку лез вставте у паз на корпусі (4), натисніть з зовнішнього боку на нерухоме лезо (6) до фіксації блоку лез. Про правильне установлення свідчить клацання фіксатора блоку лез.
- Увімкніть машинку і переконайтеся в плавності ходу лез.
- Вимкніть пристрій і за допомогою сухої безворсової тканини видаліть лишки мастила з лез (5, 6).

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, зробіть чищення пристрою та змастіть леза (5, 6) мастилом (12).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

1. Машинка для підстригання – 1 шт.
2. Насадки-гребінці – 2 шт.
3. Мережний адаптер – 1 шт.
4. Гребінець – 1 шт.
5. Щіточка для чищення – 1 шт.
6. Мастило для змащування – 1 шт.
7. Ножиці – 1 шт.
8. Інструкція – 1 шт.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вхідна напруга живлення мережного адаптера: 100-240 В ~ 50/60 Гц  
Вихідна напруга: «DC» (постійний струм)  
3 В, 300 А

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення*

## Термін служби пристрою – 3 роки

## Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

**CE** Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**DE**

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014  
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014